

Visto per il controllo di regolarità contabile Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle		La Direttrice dell'Ufficio Bilancio Die Leiterin des Amtes für Haushalt	
Capitolo/Kapitel	Esercizio/ Finanzjahr	Trento, Trient	

**CONSIGLIO REGIONALE
DEL TRENINO-ALTO ADIGE**

**REGIONALRAT
TRENTINO-SÜDTIROL**

**DELIBERAZIONE
DELL'UFFICIO DI
PRESIDENZA**

**BESCHLUSS
DES PRÄSIDIUMS**

N. 31/2021

Nr. 31/2021

SEDUTA DEL

SITZUNG VOM

07.05.2021

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Segretario questore
Segretario questore
Segretario questore

Roberto Paccher
Josef Noggler
Luca Guglielmi
Jasmin Ladurner
Alessandro Savoi
Alessandro Urzi

Präsident
Vizepräsident
Vizepräsident
Präsidialsekretärin
Präsidialsekretär
Präsidialsekretär

Assiste il
Segretario generale
del Consiglio regionale

Dr. Stefan Untersulzner

Im Beisein des
Generalsekretärs des
Regionalrates

Assenti:

Abwesend:

<p>L'Ufficio di Presidenza delibera sul seguente OGGETTO:</p> <p>Accoglimento in posizione di comando presso il Consiglio regionale di un dipendente della Provincia autonoma di Trento</p>	<p>Das Präsidium beschließt zu nachstehendem GEGENSTAND:</p> <p>Aufnahme - im Überstellungsverhältnis - eines Bediensteten des Landtages der Autonomen Provinz Trient beim Regionalrat</p>
---	--

L'UFFICIO DI PRESIDENZA DEL
CONSIGLIO REGIONALE

Vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 29 gennaio 2021, n. 1 inerente la dotazione organica del personale del Consiglio regionale;

Rilevata la permanente carenza di organico nell'ambito dei servizi di anticamera e portineria e la necessità di avvalersi di personale con esperienza, che possa supportare la struttura del Consiglio nello svolgimento delle predetta attività;

Visto l'art. 3, comma 2 del Regolamento previsto dall'articolo 5, comma 5 della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3;

Preso atto della nota dd. 21.04.2021 con la quale il Presidente del Consiglio regionale ha chiesto alla Provincia autonoma di Trento di voler collocare in posizione di comando a decorrere dal 20.05.2021 per un anno, salvo proroga, il sig. M. M. per rafforzare i servizi di sorveglianza e anticamera presso la sede consiliare di Trento;

Visto il consenso espresso in merito dall'interessato con nota pervenuta in data 26 aprile 2021, acquisto al prot. n. 1525 Cons. reg.;

Visto il nulla osta di data 03.05.2021 espresso dal Dipartimento competente della Provincia autonoma di Trento;

Visto l'art. 5 del Regolamento interno;

A maggioranza, con il voto di astensione del cons. Urzì e tutti gli altri favorevoli,

d e l i b e r a

1. di accogliere in posizione di comando presso il Consiglio regionale il dipendente della Provincia autonoma di Trento sig. M. M. a decorrere dal 20 maggio 2021 per un anno, salvo proroga, per essere assegnato ai servizi di sorveglianza e di portineria presso la sede consiliare di Trento.

2. Di rimborsare alla Provincia

DAS PRÄSIDIUM DES REGIONALRATS -

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 1 vom 29. Jänner 2021 betreffend das Plansoll der Bediensteten des Regionalrates;

Hervorgehoben, dass somit derzeit ein Personalmangel besteht und es notwendig ist, auf Personal zurückzugreifen, das über Fachkenntnis und Erfahrung verfügt und die Ämter des Regionalrates bei der Abwicklung der eigenen Tätigkeit unterstützen kann;

Nach Einsicht in den Artikel 3 Absatz 2 der laut Artikel 5 Absatz 5 des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 21. Juli 2000 vorgesehenen Verordnung;

Nach Einsicht in das Schreiben vom 21.04.2021, mit dem der Präsident des Regionalrates die Autonome Provinz Trient ersucht hat, Herrn M. M. ab 20.05.2021 für die Dauer eines Jahres, vorbehaltlich einer Verlängerung, zu überstellen, um ihn dem Pförtner- und Portierlogendienst am Sitz des Regionalrates in Trient zuzuweisen;

Hervorgehoben, dass der betroffene Bedienstete mit Schreiben, das am 26. April 2021, Prot. Nr. 1525 RegRat, eingegangen ist, seine Zustimmung zur Überstellung erteilt hat;

Nach Einsicht in die Unbedenklichkeitsklärung der zuständigen Abteilung der Autonomen Provinz Trient vom 03.05.2021;

Nach Einsicht in den Art. 5 der Geschäftsordnung;

Mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmenmehrheit, der Enthaltung des Abg. Urzì und den restlichen Jastimmen -

b e s c h l i e ß t

1. Den Bediensteten des Landtages von Trient, Herrn M. M., ab 20. Mai 2021 für ein Jahr, vorbehaltlich einer Verlängerung, im Überstellungsverhältnis beim Regionalrat einzustellen und ihn dem Pförtner- und Portierlogendienst am Sitz des Regionalrates in Trient zuzuweisen.

2. Der Autonomen Provinz Trient die

autonoma di Trento, dietro presentazione dei prospetti delle somme dovute gli oneri connessi alla posizione di comando di cui al punto 1).

3. Di rinviare a successivo provvedimento amministrativo la determinazione del relativo trattamento economico e l'impegno della relativa spesa a carico del bilancio del Consiglio regionale.

Le controversie concernenti il presente provvedimento sono devolute al Giudice del Lavoro; il tentativo di conciliazione avanti alla Commissione di conciliazione istituita presso la Provincia Autonoma competente per territorio, ai sensi dell'art. 410 c.p.c. è facoltativo.

mit dem Überstellungsverhältnis laut Punkt 1) zustehenden Beträge bei Vorlage der diesbezüglichen Übersichten zu erstatten.

3. Die Festlegung der zustehenden Besoldung und die Zweckbindung der Ausgaben zu Lasten des Haushaltes des Regionalrates auf eine nachfolgende Verwaltungsmaßnahme zu verschieben.

Klagen gegen diese Maßnahme sind beim Arbeitsgericht einzureichen. Der Schlichtungsversuch vor der Schlichtungskommission bei der gebietsmäßig zuständigen Autonomen Provinz im Sinne des Artikels 410 der Zivilprozessordnung ist fakultativ.

IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT

- Roberto Paccher -
firmato-gezeichnet

IL SEGRETARIO GENERALE/DER GENERALSEKRETÄR

- Dr. Stefan Untersulzner -
firmato-gezeichnet

SU/